

Owner's Manual
Русский

"Walkman" not included / "Walkman" non inclus



jbl on stage^{®*} III WM portable loudspeaker dock for "Walkman"



jbl on stage®* III WM Основные правила безопасности

Прежде чем начать пользоваться устройством, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции по мерам безопасности:

1. Прочтите эти инструкции.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Соблюдайте все меры предосторожности.
4. Выполняйте все инструкции.
5. Не используйте устройство вблизи воды.
6. Очищайте только сухой тканью.
7. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте в соответствии с указаниями изготовителя.
8. Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла - радиаторов, обогревателей, печей и других приборов (включая усилители), от которых исходит тепло.
9. Не вскрывать поляризованную вилку или вилку, имеющую контакты заземления! Один из контактов поляризованной вилки шире другого. Вилка с заземлением имеет два силовых и один заземляющий контакт. Более широкий контакт или контакт заземления предназначены для снижения риска поражения электрическим током. В случае, если вилка шнура питания не подходит к Вашей сетевой розетке, проконсультируйтесь со специалистом для замены Вашей сетевой розетки.
10. Размещайте шнур питания таким образом, чтобы он не мешал ходить и не оказался заземленным, особенно в месте входа в вилку, вблизи розетки или в точке выхода из устройства.
11. Используйте только указанные изготовителем дополнительные приспособления и аксессуары.
12. Устанавливайте только на тележке, стойке, треноге, кронштейне или подставке, указанной изготовителем или входящей в комплект устройства. Если используется тележка, при перемещении проявляйте осторожность и следите за тем, чтобы она не опрокинулась.
13. Отключайте устройство от сети на время грозы или когда устройство не планируется использовать в течение длительного времени.
14. Любой ремонт или обслуживание должен производиться только специализированным персоналом. Ремонт или обслуживание необходимы при любых повреждениях, например, повреждении шнура или

вилки, попадании внутрь устройства жидкости или посторонних предметов, попадании устройства под дождь или во влажную среду, а также при нарушениях в работе или падении.

15. Следите за тем, чтобы на устройство не попадали капли или брызги, и не ставьте на устройстве наполненные жидкостью предметы, например, вазы.
16. Чтобы полностью обесточить устройство, отключите шнур питания от розетки сети.
17. Следите за тем, чтобы аккумуляторы не подвергались сильному тепловому воздействию, например, от солнечных лучей, камина и других источников тепла.
18. Не допускать повреждений вилки шнура питания!



Символ молнии в равностороннем треугольнике предупреждает пользователей о наличии неизолированного «опасного напряжения» внутри изделия, достаточно высокого, чтобы представлять риск нанесения травмы.



Символ с восклицательным знаком в равностороннем треугольнике предназначен для того, чтобы привлечь внимание пользователей к важным инструкциям по использованию или обслуживанию оборудования в прилагающемся к изделию руководстве.

ВНИМАНИЕ! Во избежание поражения электрическим током не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Важные примечания, касающиеся любых электронных устройств:

Выключайте устройство перед тем, как подсоединять аудиокабели к гнездам наушников или к гнездам линейного выхода (или отсоединяйте их от этих гнезд). Это продлит срок службы устройства, поможет защитить его от воздействия статического электричества и от выхода из строя по этой причине.

Утилизация элементов питания

Щелочные элементы питания не содержат опасных материалов. Перезаряжаемые элементы питания (например, никель-кадмиевые, никель-металлгидридные, литиевые и литий-ионные) содержат вредные бытовые отходы и могут представлять собой чрезмерный риск для здоровья.

На территории ЕС утилизация всех элементов питания должна производиться отдельно от бытовых отходов в пунктах сбора, установленных правительством или местным управлением.

Хранение, транспортирование, ресурс, утилизация.

Устройство рекомендуется хранить в складских или домашних условиях по группе "Л" ГОСТ 15150 и при необходимости транспортировать любым видом гражданского транспорта в имеющейся индивидуальной потребительской таре по группе "Ж2" ГОСТ 15150 с учетом ГОСТ Р 50905 п.4.9.5. Место хранения (транспортировки) должно быть недоступным для попадания влаги, прямого солнечного света и должно исключать возможность механических повреждений.

Устройство не содержит вредных материалов и безопасно при эксплуатации и утилизации (кроме сжигания в непригодных условиях). Элементы питания должны утилизироваться согласно местному законодательству по охране окружающей среды. Гарантии поставщика

Устройство JBL On Stage III WM соответствует утвержденному образцу. Изготовитель гарантирует соответствие устройства требованиям ГОСТ Р МЭК 60065-2002, ГОСТ Р 51318.14.1-99, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99, ГОСТ Р 51317.3.2-99, ГОСТ Р 51317.3.3-99. При соблюдении владельцем правил эксплуатации, изложенных в настоящей Инструкции, устройство обеспечивает безопасность и электромагнитную совместимость в полном объеме требований, подлежащих обязательной сертификации в системе ГОСТ Р, не оказывает вредного воздействия на окружающую среду и человека и признано годным к эксплуатации.

Устройство имеет гарантийный срок эксплуатации 12 месяцев с момента покупки без учета времени пребывания в ремонте при соблюдении правил эксплуатации. Право на гарантию дается при заполнении сведений прилагаемого гарантийного талона. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия: монтажные приспособления, документацию, прилагаемую к изделию. Наименование: JBL On Stage III WM (Зарегистрированная торговая марка).

Изготовитель: Харман Интернешенал Компани

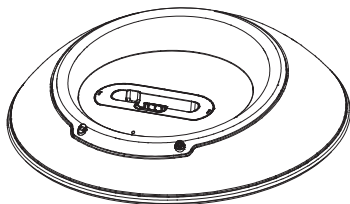
Юридический адрес изготовителя: 250 Кроссвейз Парк Драйв, Вудбери, Нью Йорк 11797 США. Страна изготовления Китай

Импортер: ООО «ИЗУМРУДЪ» 107497, г. Москва, ул. Иркутская, д.11, к.1

распаковка

Аккуратно распакуйте систему JBL On Stage III WM и проверьте наличие всех комплектующих:

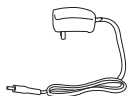
1. JBL On Stage III WM



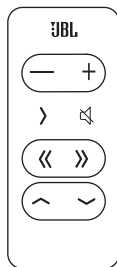
2. Адаптеры



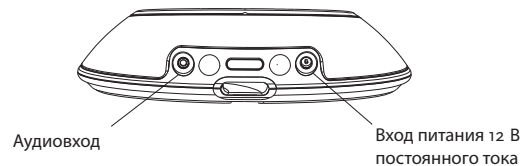
3. Сетевой адаптер



4. Инфракрасный пульт ДУ

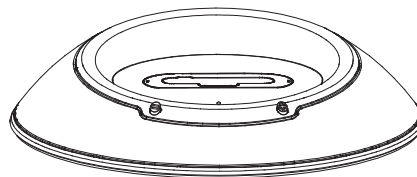


Ознакомление с системой jbl on stage III WM

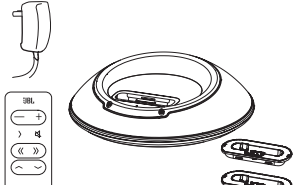
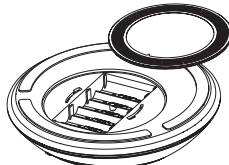
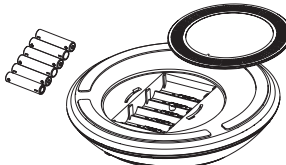
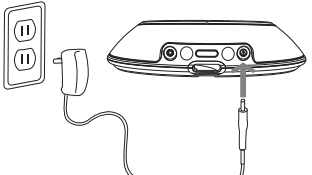

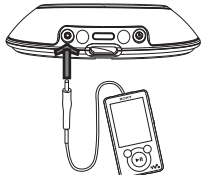
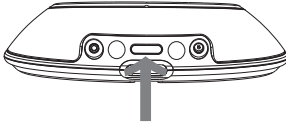
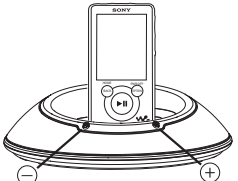


Переходники для плеера «Walkman»

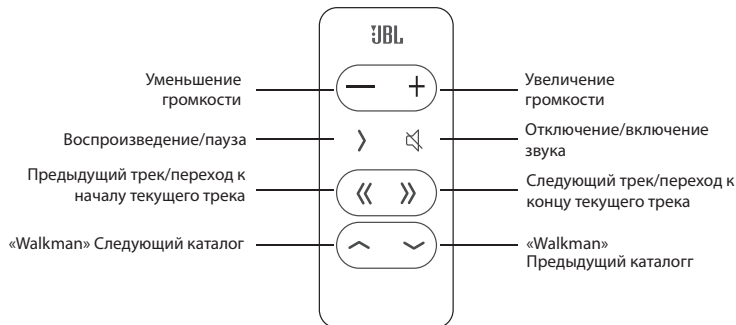
Для снятия адаптера нажмите на него с одной стороны и приподнимите с другой.



Настройка системы jbl on stage III WM Полностью прочтите инструкцию

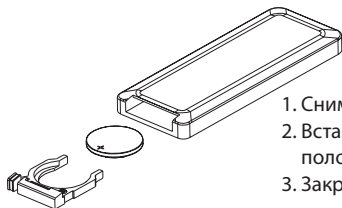
			
<p>1. Распакуйте док-станцию и проверьте комплектность поставки.</p>	<p>2. Переверните крышку отсека для батареек, чтобы открыть его.</p>	<p>3. Установите шесть батареек типа AA в отделение для батареек. Элементы питания в комплект поставки не входят.</p>	<p>4. Подсоедините сетевой адаптер к входу, обозначенному на задней панели JBL On Stage III WM. Подключите сетевой адаптер к сетевой розетке или удлинителю.</p>
 <p style="text-align: center;">или</p> 			
<p>5. Установите в док-станцию адаптер, соответствующий модели Вашего плеера. Подключите плеер к док-станции, установив его в адаптер или подключив при помощи аудиокабеля к соответствующему разъему на задней панели док-станции.</p>	<p>6. Нажмите кнопку Power (Питание) на задней панели системы JBL On Stage III WM. Во включенном состоянии системы светится зеленый светодиод.</p>	<p>7. Отрегулируйте громкость, используя кнопку (+) для увеличения и (-) для уменьшения громкости. Для отключения звука системы нажмите обе кнопки одновременно. Для выхода из режима отключения звука нажмите любую из кнопок.</p>	

краткое руководство по настройке пульта дистанционного управления для системы jbl on stage III WM



1. В режиме питания от батарей док-станция автоматически выключается, если воспроизведение приостановлено или звук отключен более чем на 10 минут.
2. При работе от блока питания док-станция автоматически переходит в режим ожидания, если сигнал на аудиовходе отсутствует в течение более 10 минут. После появления аудиосигнала док-станция автоматически включается.

Установка аккумуляторных батарей



1. Снимите крышку отсека
2. Вставьте элемент питания типа 2032 (3 В) положительным контактом вверх
3. Закройте крышку отсека

Перемещение по меню

Включение плеера «Walkman»: Нажмите кнопку Play/Pause на пульте ДУ
Следующий каталог: Нажмите кнопку Следующий каталог
Предыдущий каталог: Нажмите кнопку Предыдущий каталог

Управление воспроизведением музыки

Воспроизведение трека: Нажмите кнопку воспроизведения/паузы.
Пауза воспроизведения: Во время воспроизведения трека нажмите кнопку воспроизведения/паузы.

Переход к следующему треку: Нажмите кнопку перехода к следующему треку.
Переход к предыдущему треку: В течение 2 секунд нажмите кнопку Предыдущий трек/переход к началу текущего трека 2 раза.

Переход к концу трека: Нажмите и удерживайте нажатой кнопку перехода к следующему треку.

Переход к началу трека: Нажмите и удерживайте нажатой кнопку возврата к предыдущему треку.

Увеличение громкости: Нажмите кнопку увеличения громкости.
Уменьшение громкости: Нажмите кнопку уменьшения громкости.
Отключение звука: Нажмите кнопку отключения звука.

Технические характеристики пульта ДУ JBL

Способ передачи:	инфракрасное излучение
Частота:	38 кГц
Дальность действия:	около 6 м
Тип батареи:	CR2025 3В
Габариты:	
Ширина:	33 mm
Высота:	86 mm
Длина:	6 mm
Масса (с батареями):	34 г

система jbl on stage III WM – устранение неисправностей

Технические характеристики	Признак неисправности	Возможная неисправность	Меры по устранению
	Зарядка аккумуляторных батарей		
<p>Частотный диапазон: 70 Гц – 20 кГц Потребляемая мощность: Макс. 20 Вт Напряжение на входе: 12 В / 1,5 А Преобразователь JBL On Stage III WM: (4) 1 (25mm) Полный диапазон на канал Габариты: Диаметр: 190 mm Высота: 51 mm Вес системы: 0,51 кг Батареи: Размер AA, Число: 6 Тип: щелочные, NiMh</p> <p>НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ БАТАРЕЯМИ РАЗНЫХ ТИПОВ ОДНОВРЕМЕННО.</p> <p>НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПОЛНОСТЬЮ И ЧАСТИЧНО ЗАРЯЖЕННЫМИ БАТАРЕЯМИ ОДНОВРЕМЕННО.</p> <p>НАХОДЯЩИЕСЯ В СИСТЕМЕ JBL On Stage III WM БАТАРЕИ НЕ ПЕРЕЗАРЯЖАЮТСЯ.</p> <p>ВНИМАНИЕ: РИСК ВЗРЫВА БАТАРЕИ, ЕСЛИ ЗАМЕНЕНА НА БАТАРЕЮ НЕВЕРНОГО ТИПА. УТИЛИЗИРОВАТЬ ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ БАТАРЕИ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИЯМ.</p>	Отсутствие звука в акустической системе JBL On Stage III WM	Нет питания системы или штекер питания вставлен неправильно	Удостоверьтесь в том, что блок питания подключен к функционирующему источнику питания и правильно подсоединен к системе JBL On Stage III WM. Примечание: когда к JBL On Stage III WM подключено питание, на верхней панели устройства горит зеленый светодиод.
		Установлен слишком низкий уровень громкости	Увеличить громкость системы с помощью кнопки увеличения громкости (+). Примечание: управление громкостью и прочие функции системы см. в простом руководстве по настройке.
		Проблема с внешним аудиоисточником	Убедиться, что стереокабель правильно подключен к заведомо исправному аудиоисточнику. Проверить аудиоисточник с помощью наушников. Увеличить громкость аудиоисточника.
		Проблема с источником iPhone/iPod	Убедиться, что iPhone/iPod надежно зафиксирован. Убедиться, что iPhone/iPod не установлен на паузу; нажать кнопку воспроизведения на iPhone/iPod или пульте ДУ. Попытаться подключить iPhone/iPod с помощью разъема для наушников.
		Низкий уровень заряда батарей или потекшие батареи	Заменить батареи. Цвет светодиода изменится с зеленого на красный, когда батареи требуют замены.

По всем вопросам, связанным с использованием док-станции, можно обращаться на сайт www.jbl.com.
 Технические характеристики и внешний вид изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Признак	возможная причина	решение
Качество звука		
Питание отсутствует; зеленый светодиодный индикатор не светится.	Док-станция не подключена к сетевой розетке или блок питания не подключен к док-станции.	<p>Проверьте правильность подключения сетевого адаптера.</p> <p>Подключите блок питания к заведомо исправной сетевой розетке.</p> <p>Подключите к док-станции заведомо исправный источник сигнала.</p>
Зарядка/Синхронизация		
«Walkman» не заряжается.	Питание сети не подается.	Проверьте исправность разъема питания
	Используется несоответствующий адаптер.	Замените адаптер на тот, который соответствует модели Вашего плеера.
	Плеер неполностью подключен к адаптеру док-станции.	Отключите и подключите снова «Walkman» к прибору

* JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries.

The trademark On Stage is used with permission of OSA International, Inc.

* “Walkman” and the “Walkman” logo are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.

JBL est une marque commerciale de Harman International Industries, Incorporated, déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

La marque commerciale On Stage est employée avec la permission d'OSA International, Inc.

“Walkman” et le logo “Walkman” Heart sont des marques déposées de Sony Corporation.

H Harman International

Harman Consumer, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

www.jbl.com

© 2010 Harman International Industries, Incorporated. All rights reserved. Tous droits réservés.

Part Number: 950-0287-001 Rev. A